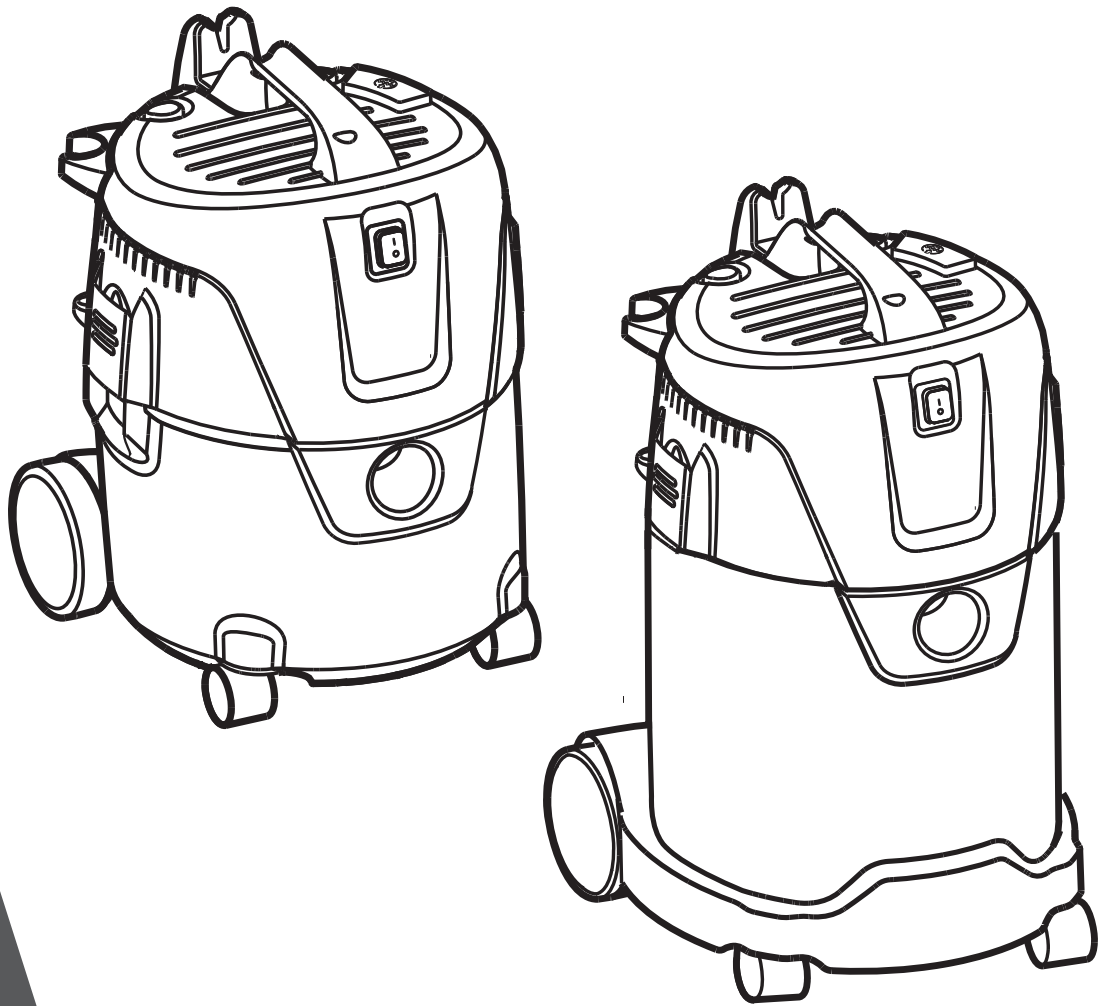


CE 107410363 A



INSTRUCTIONS FOR USE
(ORIGINAL INSTRUCTION)

BRUGSANVISNING

BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE USO

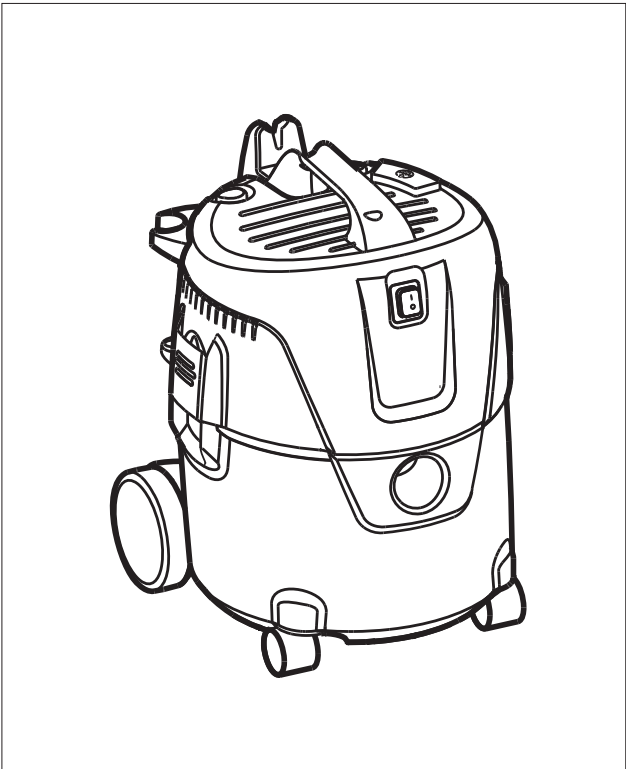
VL200



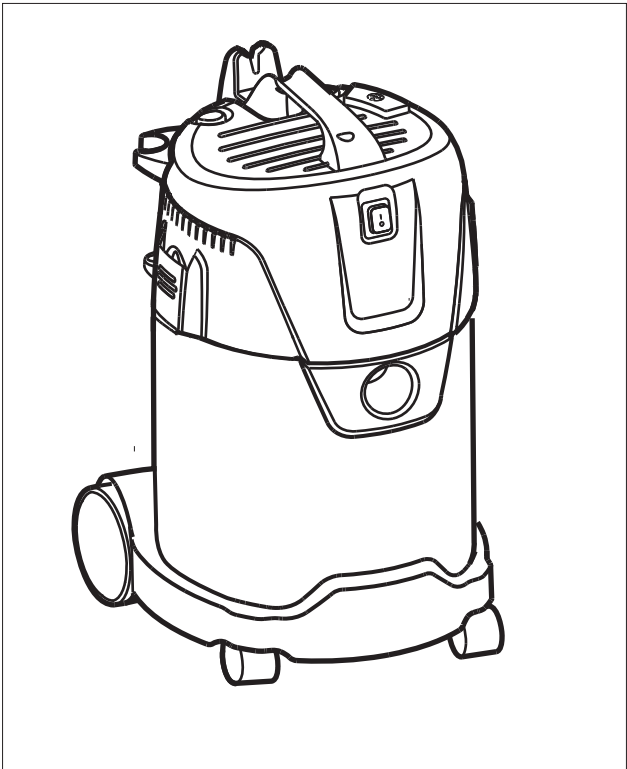
Nilfisk

trusted since 1906

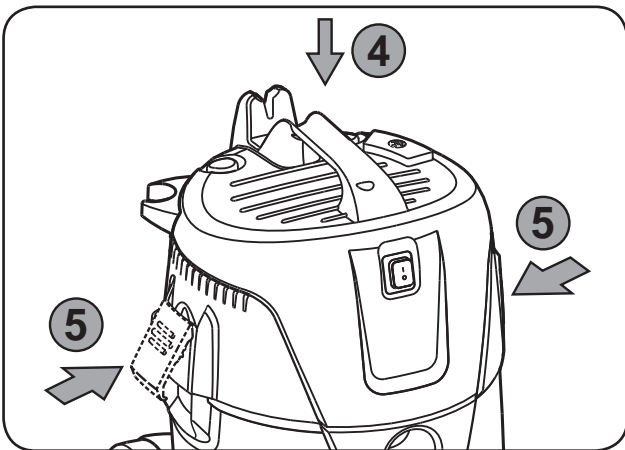
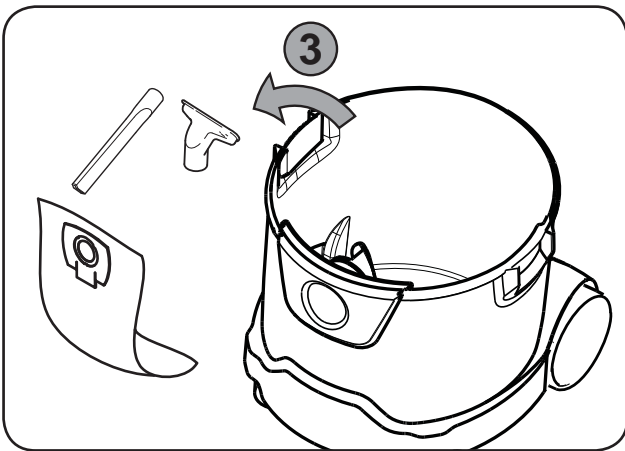
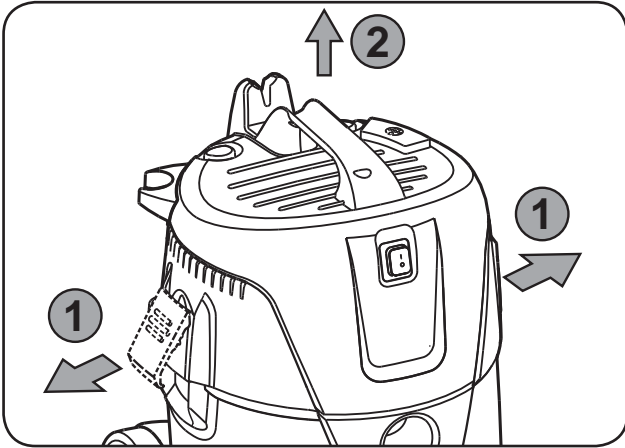
VL200 20 PC



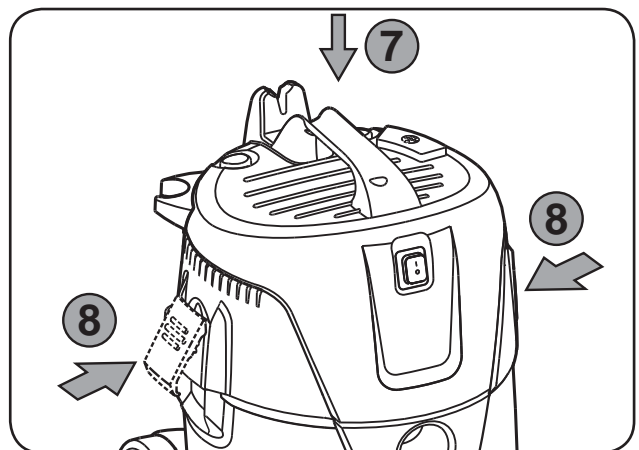
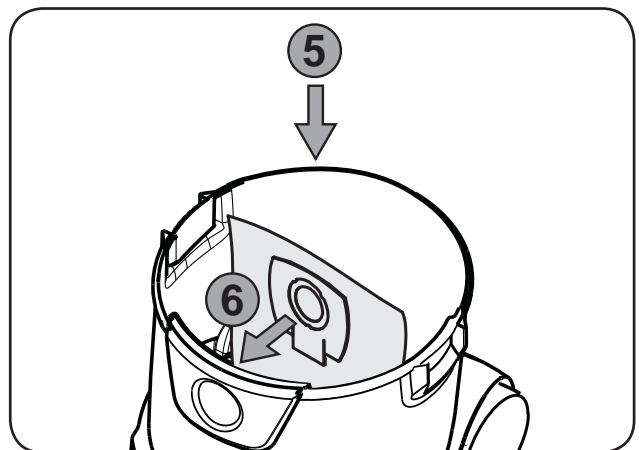
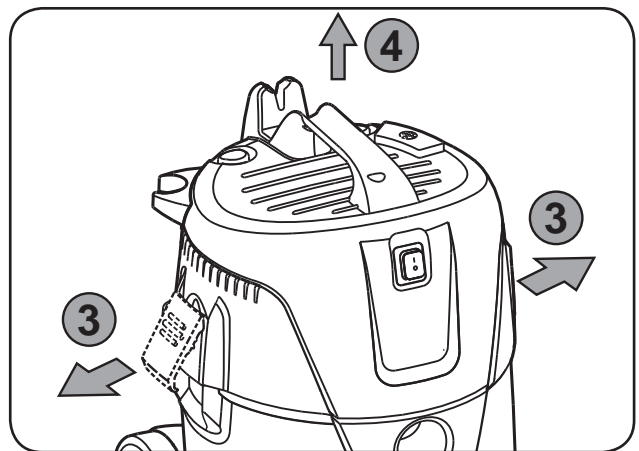
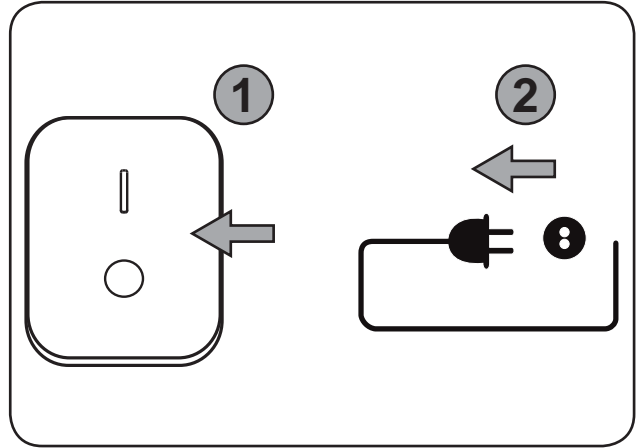
VL200 30 PC INOX



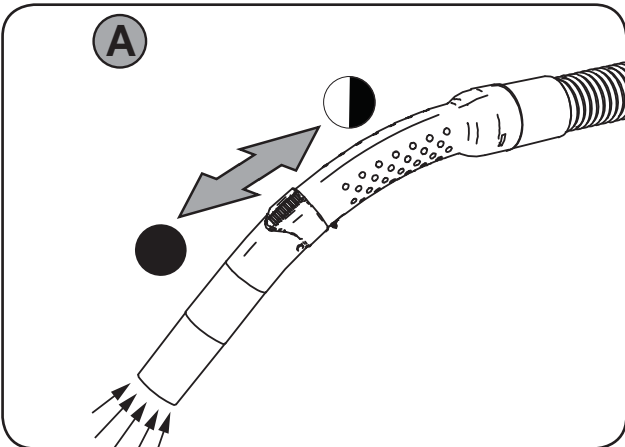
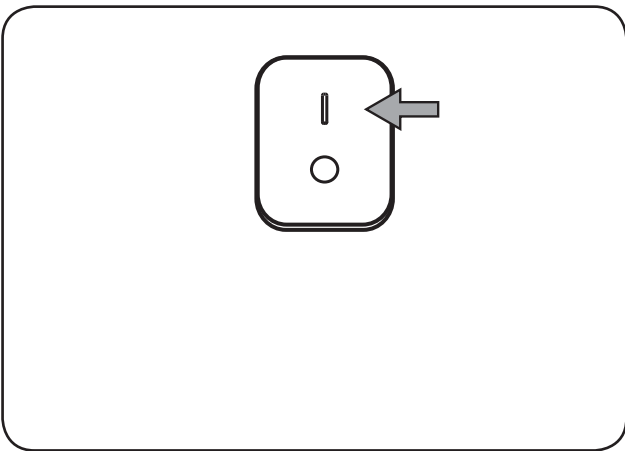
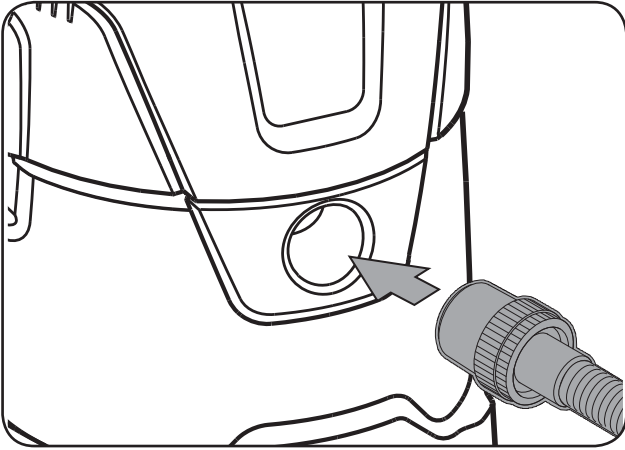
1A)



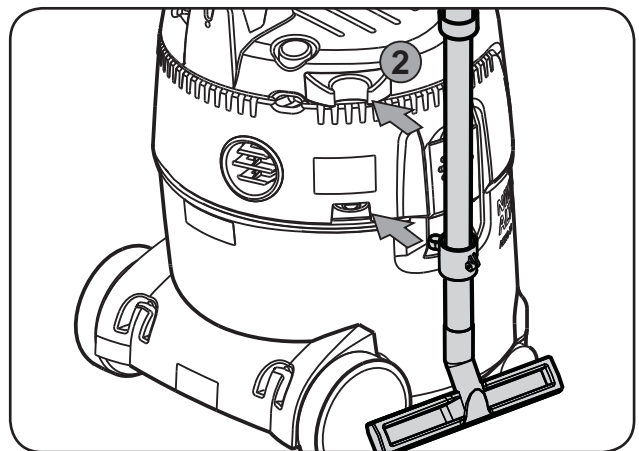
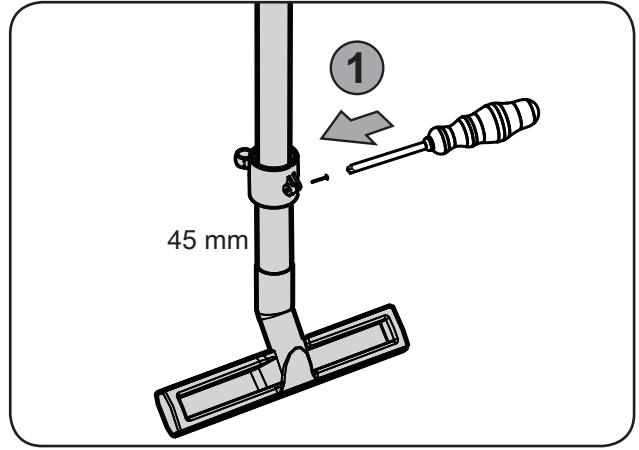
2A



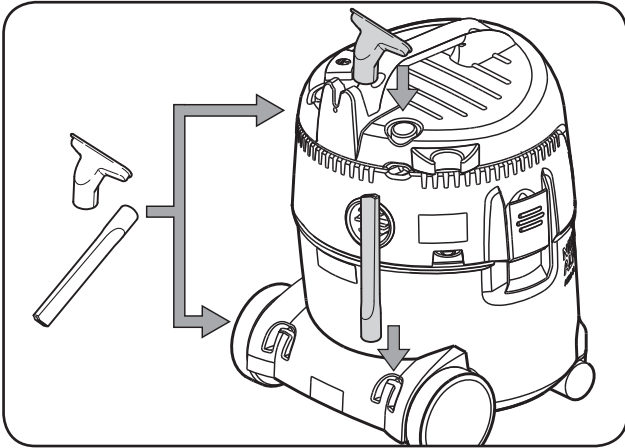
3A')



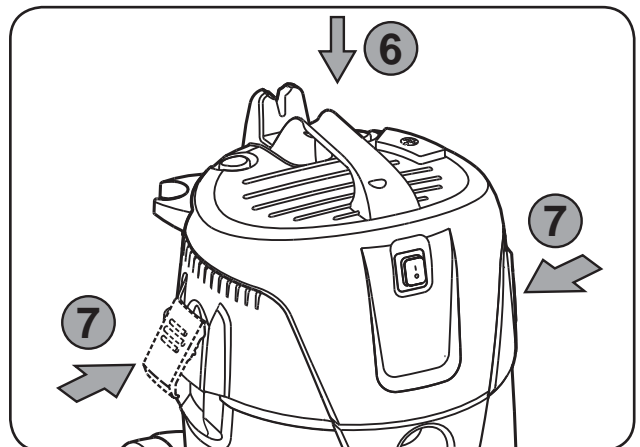
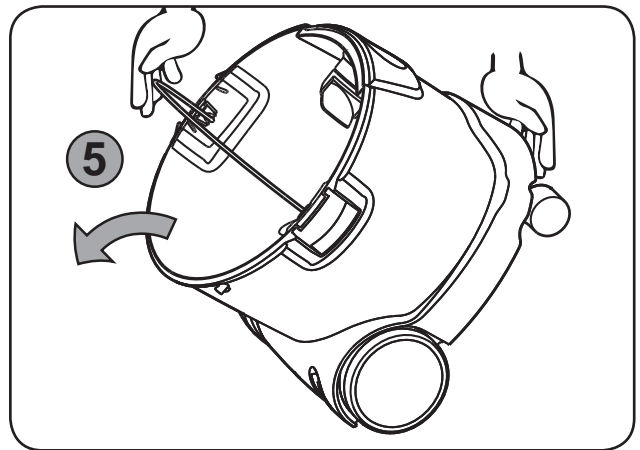
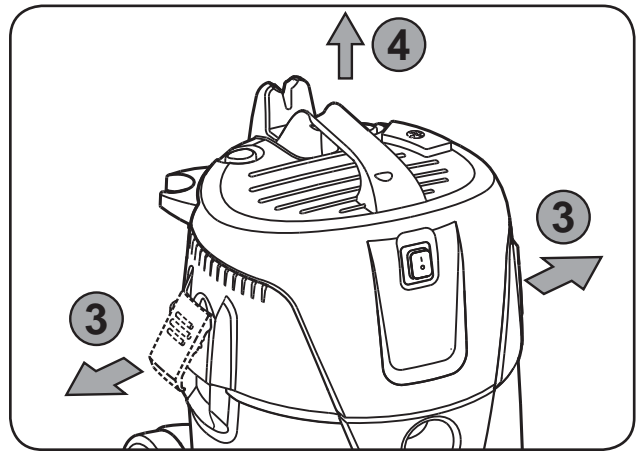
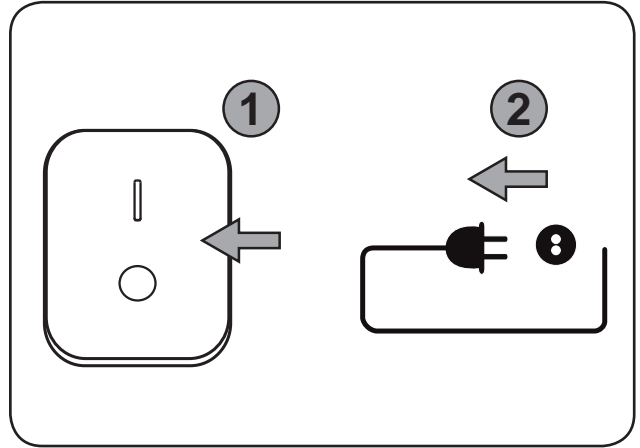
4A



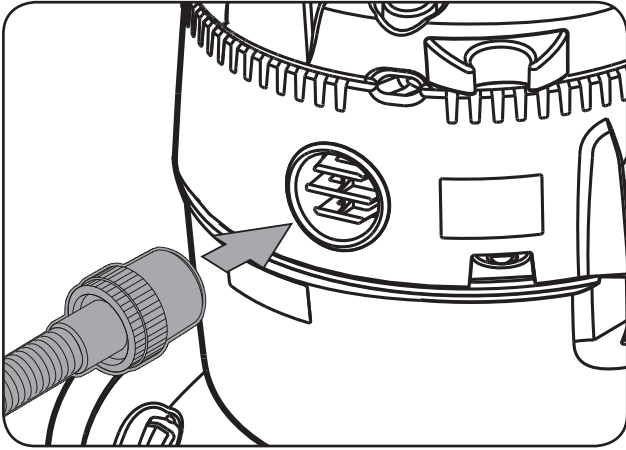
5A)



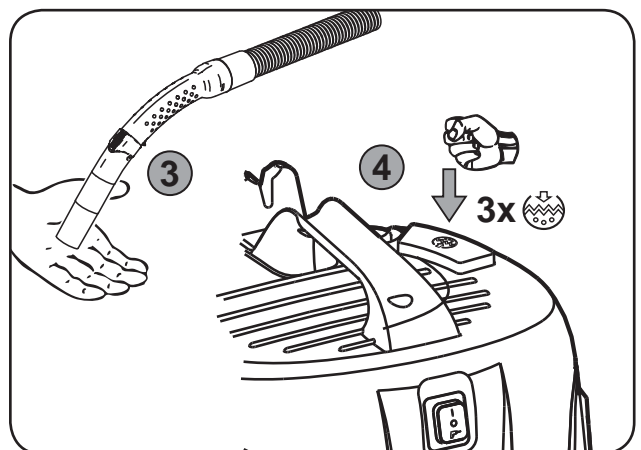
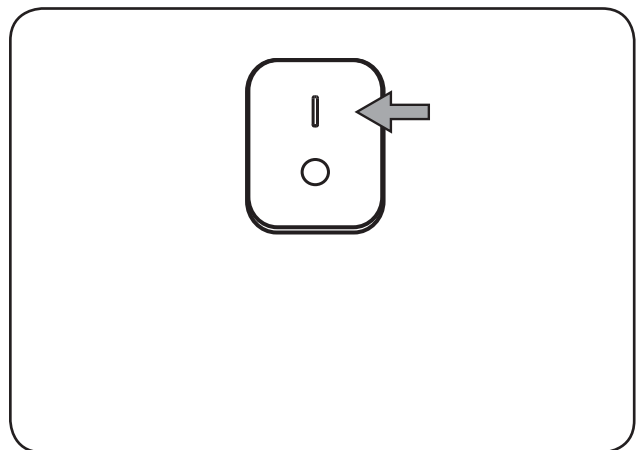
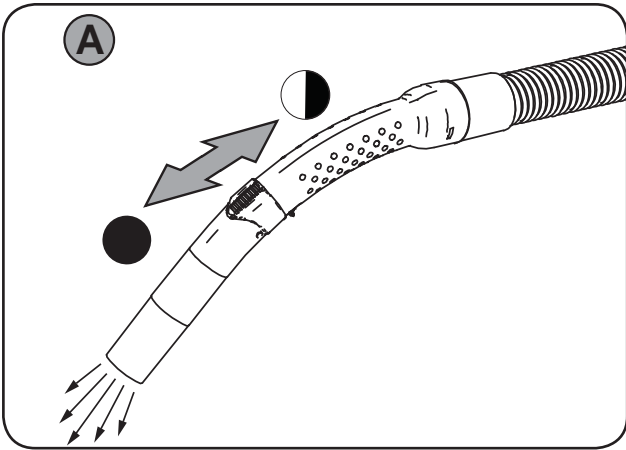
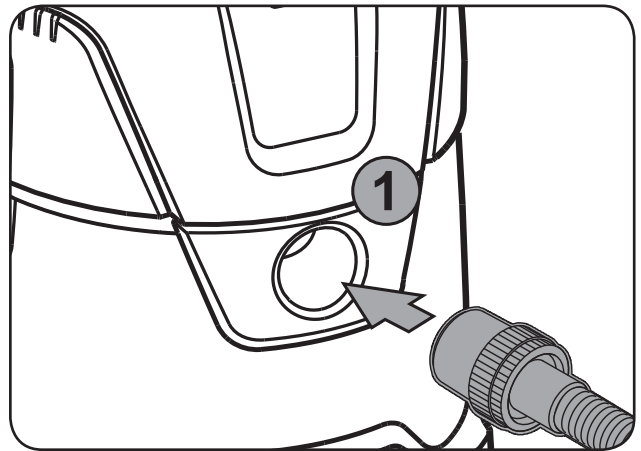
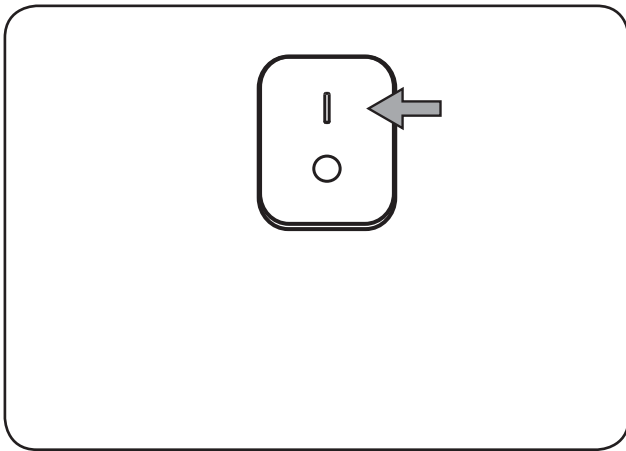
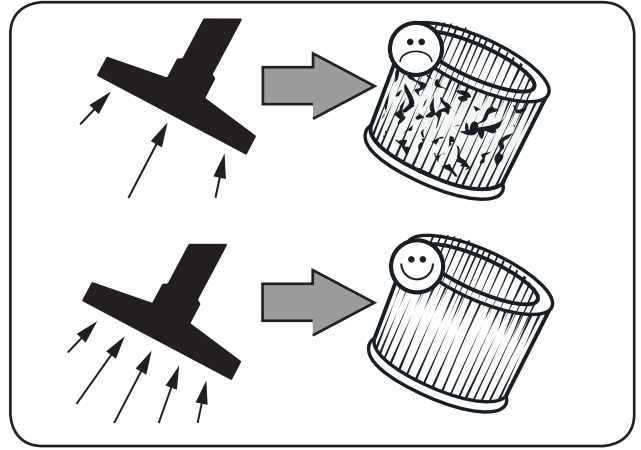
1B)



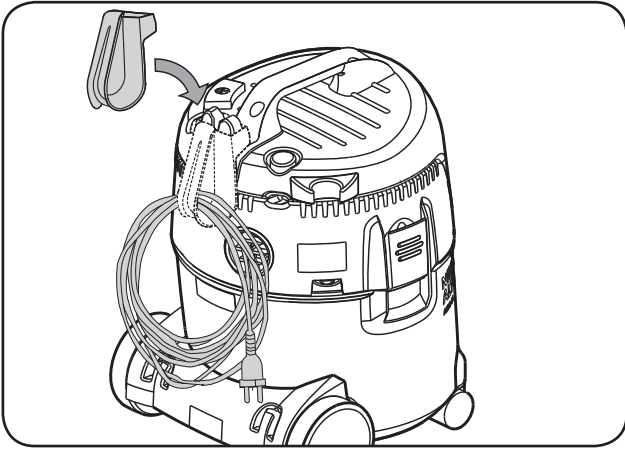
2B')



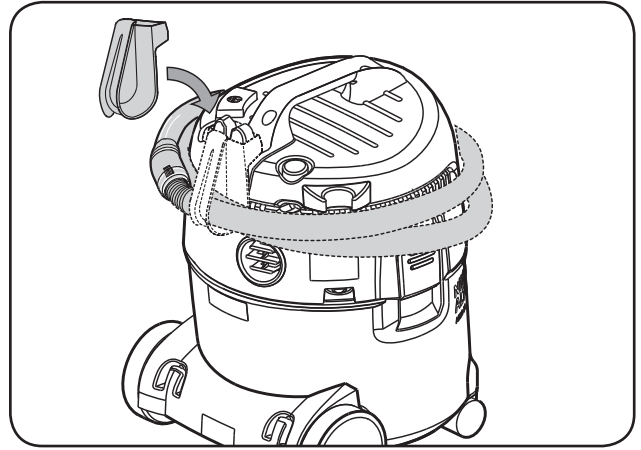
3B')



4B)



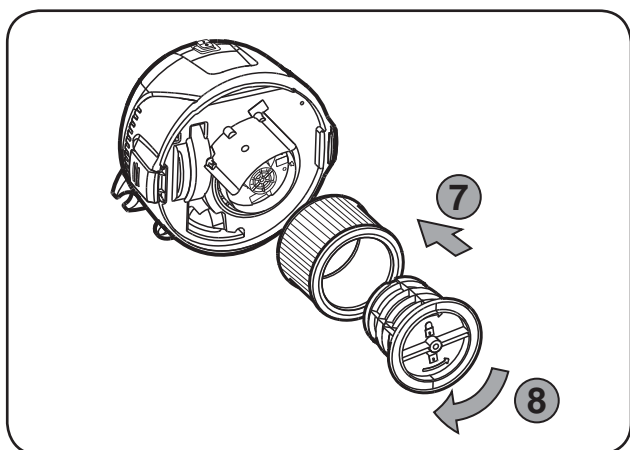
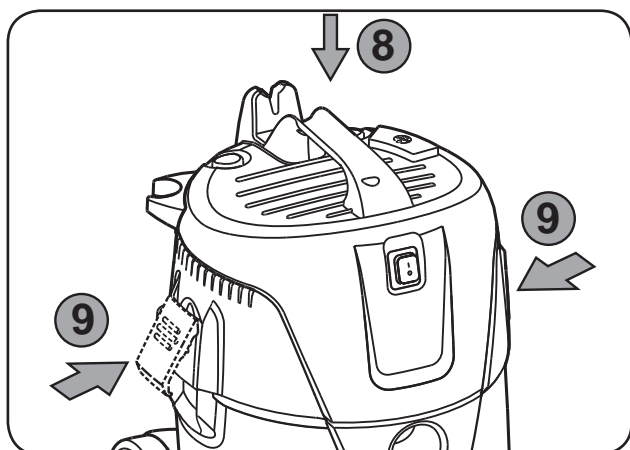
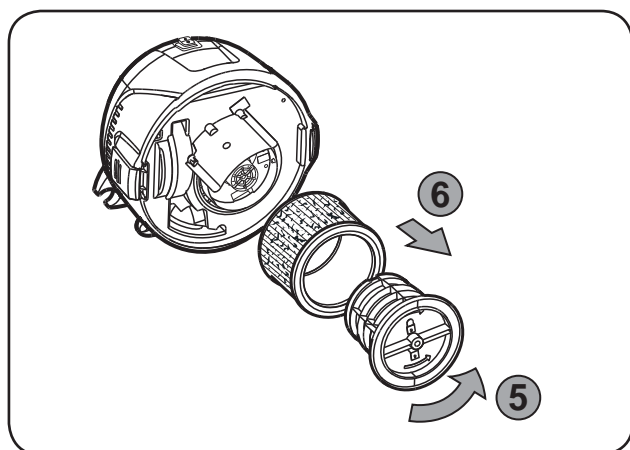
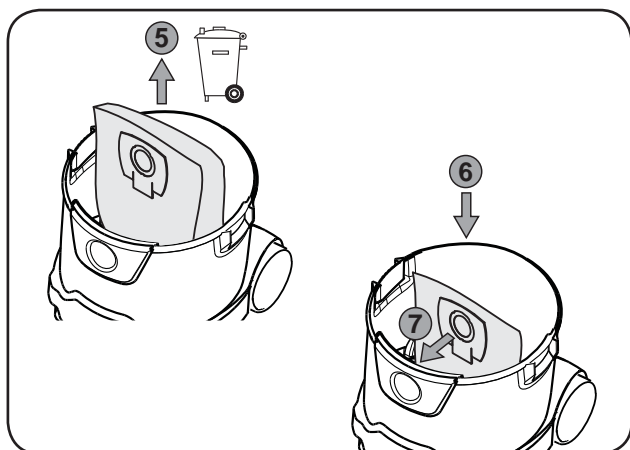
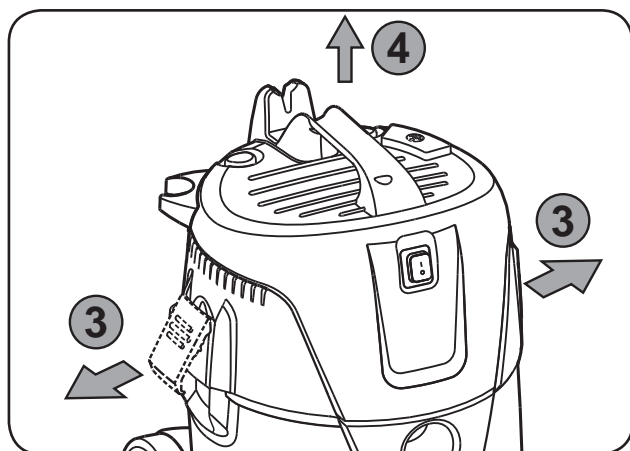
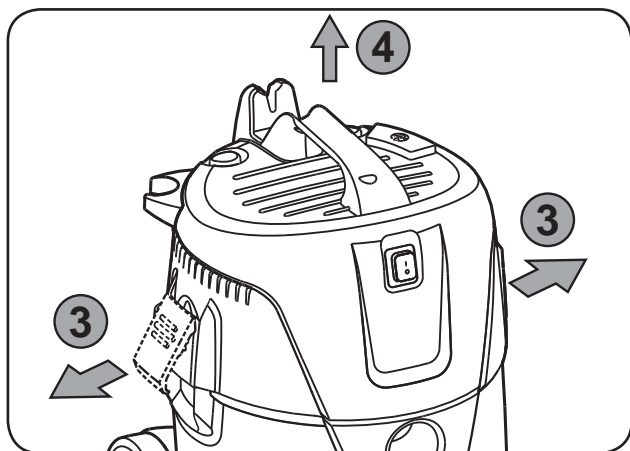
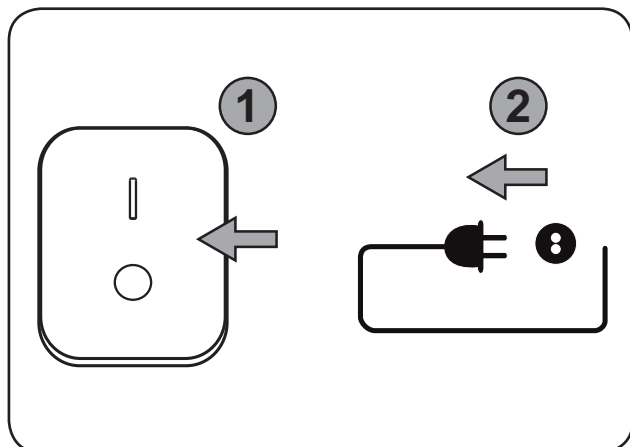
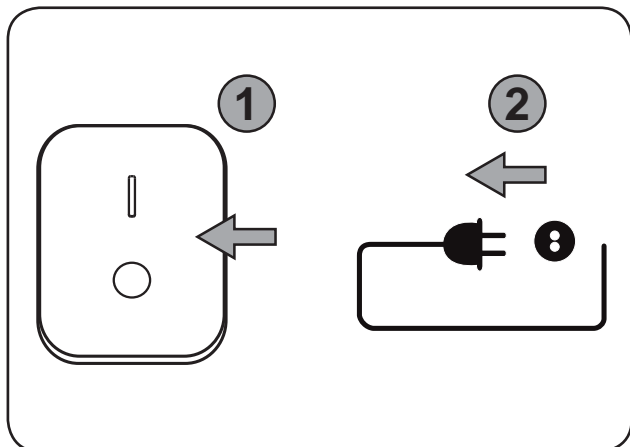
5B)

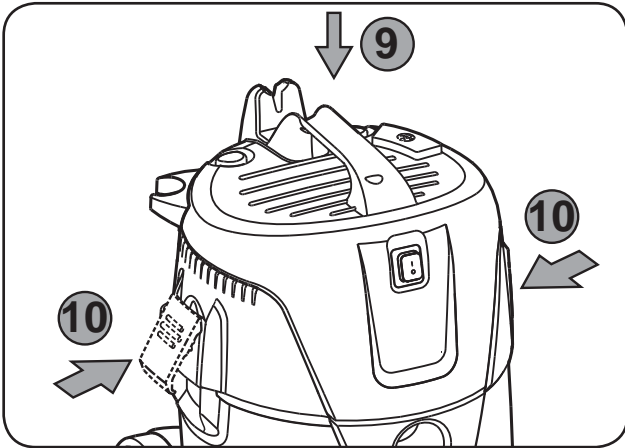
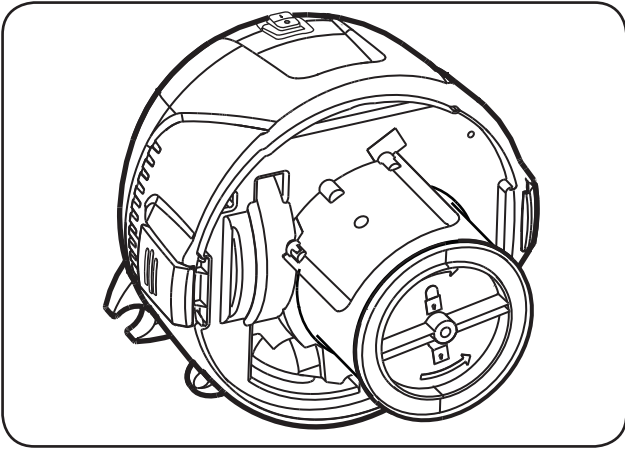


1C



2C





Lynguide

Lynguiden med illustrationer

Lynguiden med illustrationer har til formål at hjælpe dig med opstart, betjening og opbevaring af støvsuger. Guiden er opdelt i 3 afsnit, der hver er angivet med symboler:

A



Før opstarten

1A - Udpakning af tilbehør

2A - Montering af filterpose

3A - Slangeindsats

4A - Rør fastgjort

5A - Anbringelse af tilbehør

B



Kontrol/Betjening

1B - Tømning af beholder

2B - Blæsefunktion

3B - Tryk og rengør

4B - Opbevaring af ledning

5B - Opbevaring af slange

C



Udskiftning af:

1C - Udskiftning af filterpose

2C - Udskiftning af filter

*) Valgfrit tilbehør/Valgmulighed afhænger af model

Indhold

1	Vigtige sikkerhedsinstruktioner	49
1.1	Symboler, der anvendes til at markere instruktioner	49
1.2	Brugervejledning	49
1.3	Formål og tilsigtet brug	49
1.4	Tilslutning til elnettet	49
1.5	Forlængerledning	49
1.6	Garanti	49
1.7	Test og godkendelser	49
1.8	Vigtige advarsler	50
1.9	Dobbeltisolerede apparater*	50
2	Risici	50
2.1	Elektriske komponenter	50
2.2	Opsugning af væsker	51
2.3	Farlige materialer	51
2.4	Reservedele og tilbehør	51
2.5	Tømning af smudsbeholder	51
2.6	I eksplosive eller brændbare atmosfærer	51
2.7	Blæsefunktion	51
3	Kontrol/Betjening	51
3.1	Start og betjening af maskinen	51
3.2	Før vådsugning	52
3.3	Tømning efter vådsugning	52
3.4	Tømning efter tørsugning	52
3.5	Push & Clean	52
4	Efter brug af støvsuger	52
4.1	Efter brug	52
4.2	Transport	52
4.3	Opbevaring	52
4.4	Bortskaffelse af støvsuger	52
5	Vedligeholdelse	52
5.1	Regelmæssig service og eftersyn	52
5.2	Vedligeholdelse	52
6	Yderligere oplysninger	54
6.1	EU-overensstemmelseserklæring	54
6.2	Specifikationer	54

1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Dette dokument indeholder sikkerhedsoplysninger, der er relevante for denne støvsuger sammen med en lynguide. Læs denne instruktionsbog grundigt igennem, før støvsugeren tages i brug første gang. Gem instruktionsbogen til senere brug.

Yderligere support

Yderligere oplysninger om støvsugeren kan findes på vores hjemmeside på adressen www.Nilfisk.com. Kontakt Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land, hvis du har yderligere spørgsmål. Se bagsiden af dette dokument-

1.1 Symboler, der anvendes til at markere instruktioner

FARE



Fare, der direkte medfører alvorlig eller uafvendelig personskade eller dødsfald.

ADVARSEL



Fare, der kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

FORSIGTIG



Fare, der kan medføre mindre personskader eller materielskader.

1.2 Brugervejledning

Støvsugeren må:

- kun benyttes af personer, der er instrueret i korrekt brug af den og udtrykkeligt har fået pålagt betjeningen af den
- må kun betjenes under opsyn
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med støvsugeren.
- Undlad at benytte arbejdsmetoder, der ikke er sikre.
- Anvend aldrig støvsugeren uden filter.
- Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af kontakten i følgende situationer:
 - Inden rengøring og service
 - Inden udskiftning af komponenter
 - Inden omstilling af støvsugeren
 - Hvis der udvikles skum, eller der viser sig væske

Foruden brugervejledningen og de i brugerlandet gældende retsforpligtende bestemmelser til forebyg-

gelse af uheld skal også de anerkendte fagtekniske regler vedrørende sikkerhedsmæssigt og faglig korrekt arbejde overholdes.

1.3 Formål og tilsigtet brug

Denne støvsuger er konstrueret, udviklet og afprøvet grundigt til at fungere effektivt og sikkert med korrekt vedligeholdelse og ved brug i overensstemmelse med følgende instruktioner.

Denne støvsuger er beregnet til både erhvervsmæssig og privat brug. Ulykker som følge af forkert brug kan kun forhindres af støvsugerens brugere.

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER.

Denne støvsuger er beregnet til opsugning af tørre, ikke-brændbare støvpartikler og væsker.

Enhver anden anvendelse anses for ukorrekt brug. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af en ukorrekt brug. Risikoen for ukorrekt brug påhviler udelukkende brugeren. Korrekt brug omfatter korrekt betjening, vedligeholdelse og reparation som angivet af producenten.

1.4 Tilslutning til elnettet

1. Det anbefales, at støvsugeren tilsluttes et HFI-relæ.
2. Sørg for at ordne de elektriske dele (stikkontakter, stik og koblinger) og lægge forlængerledningen, så beskyttelsesklassen kan opretholdes.
3. Forbindelsesklemmer og koblinger til netledninger og forlængerledninger skal være vandtætte.

1.5 Forlængerledning

1. Brug som forlængerledning kun den version, der er angivet af producenten eller en af bedre kvalitet.
2. Kontroller ved brug af forlængerledning minimumstværsnit på ledningen:

Ledningslængde	Tværsnit	
	< 16 A	< 25 A
op til 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 til 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

1.6 Garanti

Med hensyn til garanti gælder vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Uautoriserede ændringer af støvsugeren, brug af forkerte børster tilbehør eller ikke-forskriftsmæssig brug af støvsugeren til andre end de tilsigtede formål fritager producenten for ethvert ansvar for eventuelle følgeskader.

1.7 Test og godkendelser

Elektriske test skal udføres iht. bestemmelserne i sikkerhedsforordning EN 62638. Sådanne test skal udføres med regelmæssige mellemrum samt efter reparation eller ændringer.

Støvsugeren er godkendt i henhold til IEC/EN 60335-2-69.

1.8 Vigtige advarsler

ADVARSEL



- For at nedsætte faren for brand, elektrisk stød eller tilskadekomst skal alle sikkerhedsanvisninger og forsigtighedsmærkninger læses og overholdes inden ibrugtagning. Denne støvsuger er konstrueret, så den er sikker ved anvendelse til de anviste rengøringsfunktioner. Hvis der opstår skader på elektriske eller mekaniske dele, bør støvsugeren og/eller tilbehøret repareres af et servicecenter eller producenten inden fornyet brug for at undgå yderligere skader på støvsugeren eller fysiske skader for brugeren.
- Gå ikke fra støvsugeren, mens den er tilsluttet stikkontakten. Tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug og inden vedligeholdelse.
- Støvsugeren må ikke anvendes med beskadiget ledning eller stikprop. Tag stikket ud af kontakten ved at rykke i stikket og ikke i ledningen. Sørg for ikke at berøre stikket eller støvsugeren med våde hænder. Afbryd alle funktioner, før stikket trækkes ud af kontakten.
- Lad være med at trække eller bære støvsugeren eller bruge ledningen som håndtag. Lad være med at lukke en dør med ledningen i klemme eller at trække ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Sørg for, at støvsugeren ikke kører over ledningen. Hold ledningen på afstand af varme overflader.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele på afstand af åbninger og bevægelige dele. Lad være med at stikke genstande ind i åbninger på støvsugeren eller at bruge den med blokerede åbninger. Hold åbninger fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Denne støvsuger er ikke velegnet til op-sugning af farligt støv.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af brandfarlige eller brændbare væsker som f.eks. benzin eller at bruge den på områder, hvor sådanne væsker forefindes.
- Undgå at støvsuge rygende eller brændende materialer som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Vær særlig forsigtig ved støvsugning på trapper.
- Undlad at bruge støvsugeren uden filter.
- Hvis støvsugeren ikke fungerer, som den skal, eller er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, bør den afleveres på et servicecenter eller returneres til forhandleren.

- Hvis der løber skum eller væske ud af støvsugeren, skal den straks slukkes.
- Støvsugeren må ikke bruges som vandpumpe. Støvsugeren er beregnet til støvsugning af blandinger af luft og vand.
- Tilslut støvsugeren til en stikkontakt, der er jordet korrekt. Stikkontakten og forlængerledningen skal have en aktiv beskyttende leder.
- Sørg for god ventilation på arbejdsstedet.
- Brug ikke støvsugeren som stige eller trappestige. Støvsugeren kan vælte og blive beskadiget. Fare for tilskadekomst.

1.9 Dobbeltisolerede apparater*

FORSIGTIG



- Brug kun støvsugeren som beskrevet i denne instruktionsbog og kun med tilbehør anbefalet af producenten.
- **FØR DU TILSLUTTER STØVSUGEREN TIL STIKKONTAKTEN**, skal du kontrollere typeskiltet på støvsugeren for at se, om den nominelle spænding angivet på typeskiltet falder inden for en grænse på 10 % af netspændingen.
- Denne støvsuger har dobbeltisolering. Brug altid identiske udskiftningsdele. Se i instruktionsbogen, hvordan der udføres service på dobbeltisolerede apparater.

Et apparat med dobbeltisolering er forsynet med to isolationssystemer i stedet for jordtilslutning. Et dobbeltisoleret apparat har ingen mulighed for jordtilslutning, og der må ikke installeres jordtilslutning på apparatet. Servicering af et dobbeltisoleret apparat kræver stor omhu og kendskab til systemet og må kun foretages af kvalificeret servicepersonale. Udskiftningsdele til et dobbeltisoleret apparat skal være identiske med de udskiftede dele. På et dobbeltisoleret apparat findes der en afmærkning med ordene "DOBBELTISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET". Følgende symbol (et kvadrat i et kvadrat) kan også være angivet på produktet.

Støvsugeren er forsynet med en specialdesignet ledning, og hvis den bliver beskadiget, skal den udskiftes med en ledning af samme type. Den fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere og skal monteres af kvalificeret personale.

2 Risici

2.1 Elektriske komponenter

FARE



Den øverste del af støvsugeren indeholder strømførende komponenter. Berøring af strømførende komponenter medfører alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.

- Sprøjt aldrig vand på støvsugerens øverste del.

FARE



Elektrisk stød på grund af fejlbehæftet netledning.

Berøring af en fejlbehæftet netledning kan medføre alvorlig tilskadekomst og endda dødelig personskade.

- Undlad at beskadige netledningen (ved f.eks. at køre over den, trække i den eller mase den).
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen ikke er beskadiget eller slidt.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en aut. Nilfisk-forhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Netledningen må under ingen omstændigheder vikles rundt om operatørens fingre eller nogen kropsdel.

FORSIGTIG



Beskadigelse på grund af forkert netspænding. Tilslutning til forkert netspænding kan beskadige støvsugeren.

- Sørg for, at spændingen på typeskiltet stemmer overens med spændingen i det lokale forsyningsnet.

2.2 Opsugning af væsker

FORSIGTIG



Opsugning af væsker.

Sug ikke brændbare væsker op.

- Fjern altid inden opsugning af væsker filterposen/affaldsposen, og kontrollér, at flyderen eller vandniveauets grænse fungerer rigtigt.
- Det anbefales at bruge et separat filter eller en filterskærm.
- Hvis der opstår skum, skal arbejdet øjeblikkeligt indstilles, og beholderen tømmes.

2.3 Farlige materialer

ADVARSEL



Farlige materialer.

Støvsugning af farlige materialer kan føre til alvorlige eller dødelige ulykker.

- Følgende materialer må ikke opsuges med støvsugeren:
 - farligt støv
 - varme materialer (brændende cigaretter, varm aske, osv.)
 - brandfarlige, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, alkalier osv.)
 - brandfarligt, eksplosivt støv (f.eks. magnesium- eller aluminiumstøv, osv.)

2.4 Reservedele og tilbehør

FORSIGTIG



Reservedele og tilbehør.

Brugen af uoriginale reservedele og tilbehør kan svække støvsugerens sikkerhed.

- Benyt kun originale reservedele og tilbehør fra Nilfisk.
- Brug kun børsterne leveret sammen med støvsugeren eller angivet i instruktionsbogen.

2.5 Tømning af smudsbeholder

FORSIGTIG



Opsugning af miljøfarlige materialer.

Opsugede materialer kan være farlige for miljøet.

- Bortskaf smudset i henhold til de lovmæssige forskrifter.

2.6 I eksplosive eller brændbare atmosfærer

FORSIGTIG



Denne støvsuger er ikke egnet til brug i eksplosive eller brændbare atmosfærer, eller hvor sådanne atmosfærer kan opstå ved tilstedeværelsen af flygtige væsker eller brændbar gas eller damp.

2.7 Blæsefunktion

FORSIGTIG



Støvsugeren har en blæsefunktion. Blæs ikke vilkårligt på udstrømmende luft i lukkede områder. Brug kun blæsefunktionen med en ren slange. Forskellige former for støv kan være sundhedsskadelige.

3 Kontrol/Betjening

3.1 Start og betjening af maskinen

Kontrollér, at startknappen er slukket (i position 0).

Kontrollér, at filter/filtre er monteret i maskinen. Kobl nu støvsugerslangen til maskinen ved at presse slangen ind i udtaget, indtil den sidder godt fast.

Saml de to støvsugerrør og rørbøjningen ved at vride rørene, til de sidder godt sammen. Montér det ønskede mundstykke på røret. Vælg mundstykke afhængig af materialetypen, der skal opsuges. Sæt stikket i stikkontakten. Tænd for startknappen (position I) for at starte motoren.



Tryk på I: Aktiver maskinen
Tryk på 0: Stop maskinen

3.2 Før vådsugning

FORSIGTIG



Maskinen er udstyret med et flydersystem, der lukker for luftgennemstrømningen gennem maskinen, når den maksimale vandstand i beholderen er nået. Der høres en tydelig forandring i motorlyden, og sugestyrken reduceres. Når det sker, skal maskinen slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten. Opsug aldrig væske uden at sikre, at flyderen er på plads.

3.3 Tømning efter vådsugning

Træk stikket ud af stikkontakten, før beholderen tømmes. Kobl slangen fra støvsugeren ved at trække i slangen. Løsn beslaget ved at trække det ud forned, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen. Husk altid at tømme og rengøre beholder og flydersystem, når maskinen har været brugt til vådsugning. Brug aldrig maskinen til vådsugning uden flydersystem og filter monteret i støvsugeren.

Vip beholderen bagover for at tømme den opsamlede væske ud i gulv afløb eller lignende.

Placer igen motorenheden på beholderen. Fastgør motorenheden ved hjælp af beslagene.

3.4 Tømning efter tørsugning

Træk stikket ud af stikkontakten før tømning efter tørsugning. Kontrollér filtre og støvsugerpose med jævne mellemrum. Løsn beslaget ved at trække det ud forned, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen.

Kassettefilter: Filteret kan renses ved at ryste, børste eller vaske det. Vent, til filteret er tørt, før det monteres igen.

Støvsugerpose: Kontrollér, om støvsugerposen er fuld. Skift støvsugerposen, hvis den er fuld. Fjern den gamle støvsugerpose. Den nye pose placeres ved at skubbe papstykket med gummimembranen ind i støvsugerindtaget. Sørg for, at gummimembranen skubbes ind forbi forhøjelsen på støvsugerindtaget.

Efter tømning: Lås motorenheden oven på beholderen, og fastgør motorenheden med beslagene. Benyt aldrig støvsugeren til tørsugning uden kassettefilter eller støvsugerposen korrekt monteret i maskinen. Støvsugerens sugeevne afhænger af størrelsen og kvaliteten af filter og støvsugerpose. Benyt derfor altid originale filtre og støvsugerposer.

3.5 Push & Clean

Maskinen er forsynet med et halvautomatisk filterrensningssystem. Push & Clean. Filterrensningssystemet skal aktiveres senest, når sugeevnen ikke

længere er tilstrækkelig. Regelmæssig brug af filterrensningssystemet forøger filtrets levetid.

4 Efter brug af støvsugeren

4.1 Efter brug

Træk stikket ud af stikkontakten, når støvsugeren ikke er i brug. Rul ledningen op - start tættest ved maskinen. Ledningen kan rulles op omkring motorenhed eller beholderen. Visse modeller har særlige holdere til tilbehør.

4.2 Transport

- Lås alle beslag, før snavsevandsbeholderen transporteres.
- Undlad at vippe støvsugeren, hvis der er væske i beholderen.
- Undlad at bruge en krankrog til at løfte støvsugeren med.

4.3 Opbevaring

- Opbevar støvsugeren på et tørt sted beskyttet mod regn og frost.
- Støvsugeren skal altid opbevares indendørs.

4.4 Bortskaffelse af støvsugeren

Gør den udtjente støvsuger ubrugelig.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skær ledningen af.
3. Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffald.



Som specificeret i det europæiske direktiv 2002/96/EF om gamle elektriske og elektroniske apparater skal brugte elektriske produkter indsamles separat og genbruges økologisk.

5 Vedligeholdelse

5.1 Regelmæssig service og eftersyn

Regelmæssigt service og eftersyn af støvsugeren skal foretages af en passende kvalificeret person i overensstemmelse med relevant lovgivning og relevante forskrifter. Der bør især foretages elektrisk prøvning af jordtilslutning, isolationsmodstand, og den fleksible lednings tilstand skal kontrolleres hyppigt.

I tilfælde af fejl eller skader SKAL støvsugeren tages ud af drift, gennemgås i enkeltheder og repareres af en autoriseret servicetekniker.

5.2 Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse. Før du bruger støvsugeren, skal du sørge for, at den angivne frekvens og spænding på typeskiltet svarer til netspændingen.


Støvsugeren er designet til tungt arbejde uden afbrydelser. Afhængig af antallet af driftstimer skal støvfil-

tret udskiftes. Hold støvsugeren ren med en tør klud og en lille smule spraypolish.

Kontakt din forhandler for at få mere at vide om eftersalgsservice eller Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land. Se bagsiden af dette dokument.

6 Yderligere oplysninger

6.1 EU-overensstemmelseserklæring

CE Overensstemmelseserklæring	
Produkt:	Støvsuger til våd- og tørsugning
Type:	VL200 ** PC **
Støvsugerens design opfylder følgende relevante forordninger:	EF - Maskindirektiv 2006/42/EF EF - EMC-direktiv 2004/108/EF EF-RoHS-direktiv 2011/65/EF
Anvendte harmoniserede standarder:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2008
Navn og adresse på personen, som er bemyndiget til at udarbejde det tekniske dossier:	Anton Sørensen, Direktør, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identitet og underskrift af personen bemyndiget til at udarbejde overensstemmelseserklæringen på vegne af producenten:	 Anton Sørensen, Direktør, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Sted og dato for overensstemmelseserklæringen:	Hadsund 2013-11-26

6.2 Specifikationer

		VL 200 20 PC	VL 200 30 PC INOX
Mulig spænding	V	220-240	220-240
Strømforbrug P _{iec}	W	1200	1200
Netfrekvens	Hz	50-60	50-60
Beskyttelsesgrad (fugt, støv)		IP24	IP24
Beskyttelsesklasse (elektrisk)		II □	II □
Luftmængde	l/min m ³ /h	48	48
Undertryk	kPa	230	230
Målearealdtrykkniveau i 1 m afstand, EN 60704-1	dB(A)+/-2	72	72
Arbejdsstøj	dB(A)+/-2	64	64
Vibration ISO 5349	m/s ² +/- 1	<1,5	<1,5
Beholderkapacitet	liter	20	30
Vægt	kg	7,5	10,5

Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes.

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk – Advance S.R.L.
Herrera 1855 6º piso Of. A-604
CP 1293 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk-Advance
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown
NSW 2148 Australia
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-Advance
Metzgerstrasse 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA.
Riverside Business Park
Boulevard Internationale 55
Bruxelles 1070
www.nilfisk.be

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment (Shanghai) Ltd.
No. 4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
Shanghai 201108
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
VGP Park Horní Pocernice
Budova H2, Do Certous 1
Praha 190 00
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
www.nilfisk-advance.com

FINLAND

Nilfisk-Advance Oy Ab
Koskelontie 23E
02920 Espoo
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk-Advance
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
BP 246
91944 Courtaboeuf Cedex
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk
eine Marke der Nilfisk-Advance GmbH
Siemensstraße 25-27
25462 Rellingen
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk-Advance A.E.
8, Thoukididou Str.
Argiroupoli, Athens, GR-164 52
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk-Advance BV
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
Room 2001 HK Worsted Mills, Industrial Building
31-39 Wo Tong Tsui Street
Hong Kong, Kwai Chung, N.T.
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, "B" Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East), Mumbai 400 099
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2, Ireland
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk-Advance S.p.A.
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama
Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
www.nilfisk-advance.co.jp

KOREA

Nilfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul
www.nilfisk-advance.kr

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.
Agustin M. Chavez 1, PB-004
Col. Centro Ciudad Santa Fe
C.P. 01210 México, D.F.
www.nilfisk-advance.com.mx

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance NZ Ltd
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose Auckland NZ 1135
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudveien 24
N-1266 Oslo
www.nilfisk.no

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. z o.o
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
Pruszków, PL-05-800
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk-Advance
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor
Moscow, 127015
www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
www.wap.co.za

SPAIN

Nilfisk-Advance, S.A.
Torre D'Ara
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
Mataró, E-0830222
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk
Sjöbjörnsvägen 5
117 67 Stockholm
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk-Advance AG
Ringstrasse 19
Kirchberg/Industrie Stelz
Wil, CH-9500
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road, Taipei
www.nilfisk-advance.com.tw

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Jomphol, Jatuchak
Bangkok 10900
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk-Advance Prof. Tem. Ek. Tic. A.S.
Şerifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No: 7
Ümraniye, İstanbul 34775
www.nilfisk.com.tr

UNITED KINGDOM

Nilfisk (A Division of Nilfisk-Advance Ltd)
Nilfisk House
24 Hillside Road
Bury St Edmunds, Suffolk
IP32 7EA
www.nilfisk.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone, P. O. Box 122298
Sharjah
www.nilfisk.com

VIETNAM

Northern
Nilfisk-Advance Co.Ltd.
No.51 Doc Ngu Str.
Lieu Giai Ward
Ba Dinh Dist. Hanoi
www.nilfisk.com

Southern

Pan Trading JSC
236/43/2 Dien Bien
Phu Str. Ward 17
Binh Thanh Dist. HCMC
www.nilfisk.com